

## 2. Photo Exhibition/Presentation of Japan Overseas Cooperation Volunteers(JOCV)

Kindly concerned authorities supported us to hold Photo Exhibition, "Salt Views of Japanese Eyes" so that we could invite more than 280 people, including 40 people related with JICA, from May 19th to June 6th in Salt.

Our schedule in Salt was finally:

May 19th - May 29th As-Salt City Development Projects Unit  
 May 30th - June 1st Ministry of Tourism and Antiquities Balqa Office  
 June 2nd - June 3rd Salt Development Corporation  
 June 5th - June 6th Dewan Al Khalili  
 ( June10th - June13th JICA Office )

We displayed the various kinds of aspects of Salt living heritage with yellow color and blue color as Yellow Limestone and Blue Sky which we were impressed in Salt.

We distributed Fig2-1 paper to people. Because, it will give a hint for the souvenir development that Salt must perform in future.

Please Select Your Favorite Photos	
No.1	
No.2	
No.3	

Fig.2-1 Voting paper

The results of votes "Select Your Favorite 3 Photos" for Souvenir Development:

1. Photo No.2 "Upper Al Qala'a Hill", total 66 votes



2. Photo No.25 "Mansaf", total 47 votes



3. Photo No.18 "Abu Jaber House", total 46 votes



Hopefully people could RE-DISCOVER SALT CITY through our photos and the panels!

### Proposal for Photo Exhibition, "Salt Views of Japanese Eyes"

**Concept: "Re-discovery Salt City!!"**

**Purpose:** To inspire Salt people to re-discover their city through JOCVs' pictures

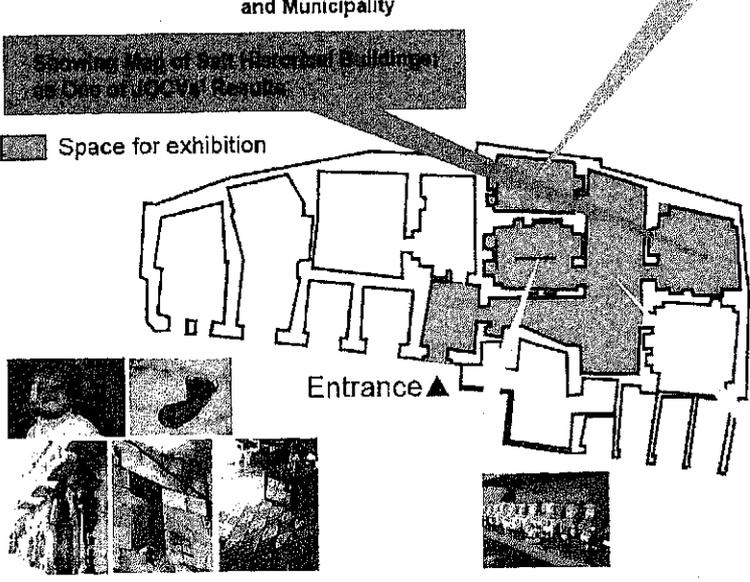
- **Date:** Preferably 3rd week of May
- **Place:** Preferably Qakish House, Mismar House, Municipality and Madafa as a tour
- **Main Actor:** JOCVs supported by ASCD
- **Authority Concerned:** ASCD, SDC, PMU, MoTA and Municipality

#### Slide Show "General Views of Historical Building"

This area will focus on the slide show for general views of historical buildings by projector.

Showing Map of Salt Historical Buildings as One of JOCVs' Results

Space for exhibition



#### Photo "Salt Mania"

This area will focus on shortsighted and detailed pictures such as delicate parts of historical buildings, ornaments, animals and children with pop and cute decoration.

#### Photo "Natural looks of Salt"

This area will focus on general views such as a market, streets, a bus station and sceneries with simple and cool decoration.

Fig.2-2 Proposal

09, May, 2010

- 2-1: Photo Exhibition, "Salt Views of Japanese Eyes"
- 2-2: Map of Salt Historical Buildings on Display; as One of JOCV's Result

Date: 16th May: 9th June, 2010 (See Exhibit A)

Place: Salt High School, Qaqish House, Municipality, Mismar House, SDC, Madafa Dewan Al Khalili, HOSM (See Exhibit A)

Main Actor: Mohammed, Ola, Akiko, Aiko, Kaoru, Kayo

Supporters: Eng.Lina, Doa, Mais, Hadil, Tamer, Ahmed, Skarb, HOSM staff, MoTA staff

To do List	Person in Charge	Date
Flyer Completion	Japanese	By 9th, May
Logo (ASCD)	Eng.Lina	Completion
Logo (Other: MoTA, SDC, PMU, etc..)	Stakeholder	9th, May
Flyer Print※1	Japanese	9th or 10th, May
Starting to Distribute Flyers	All	12th or 13th, May
Buy Wholesale (Lace※2)	Japanese	10th, May
Buy Wholesale (Cloth※3)	Japanese	10th, May
Buy Wholesale (Stationery※4)	Japanese	10th, May
Panel (English)	Japanese	Completion
Panel (Arabic)	Mohammed, Ola	9th, May
Panel Check	Eng. Lina / Stakeholder / Phd.Nishiyama	8th / 9th / 10th, May
Picking Out Photos	Japanese	Completion
Photos Check	Eng.Lina / Stakeholder	Completion / 9th, May
Transration for Titles (Arabic)	Mohammed, Ola, Mais, Doa, Hadil	By 15th, May
Map Completion	Kayo	By 10th, May
Photos Print※5	Kayo	10th, May
Panels/Map Print※1	Kayo	11th, May
Writing Up Paper for Registration	Kayo	Completion
Questionnaire	Kayo	Completion
Installation (panel etc..) by car	Tamer	16th, May: 9th, June
Photo Shooting (to record)	All	16th, May: 9th, June
Interview	Mohammed, Ola	16th, May: 9th, June
Collecting Data on Questionnaire	Japanese	By 13th, June
News Letter (English)	Japanese	By 13th, June
News Letter (Arabic)	Mohammed, Ola	By 13th, June

※1 Al-Sharq Printing Press  
Flyer×1000=85JD  
(Panel(A2)×15)+(Map)=240.7JD  
Total: 325.7JD

※2 Abu Fares Al-Hiary  
Lace (1m)×30  
Total: 3JD

※3 Rokun Al-Saah  
Cloth (1m)×20  
Total: 30JD

※4 Shalati Trading Est.  
Measure×1  
Clip (Big pack)×1, (Small pack)×1  
Bond×5  
Cardboard (pack)×4  
Pen×2  
File×5  
Total: 23JD

※5 HAMADA  
Photos×100  
Total: 114JD

## □As-Salt

## [Distribution Place of Flyer (draft)]

- ASCD Office
- SDC
- Municipality
- MoTA Office
- HOSM
- Archaeological Museum
- Balqa University
- Salt High School
- Restaurant / Café

## [Distribution Parson of Flyer (draft)]

- Mayor
- Mr. Banna
- Ms. Ranwa
- Brother Andrew

## □Amman

- JICA
- Our Hotel
- Restaurant / Café
- Jordan University
- Gallery

## □Media

- Internet (Facebook...)
- Jordan Times
- News Paper (Arabic)

## [Time-line]

8:00-9:00

Preparaiton Time (Japanese)

9:00-Final

Exhibition

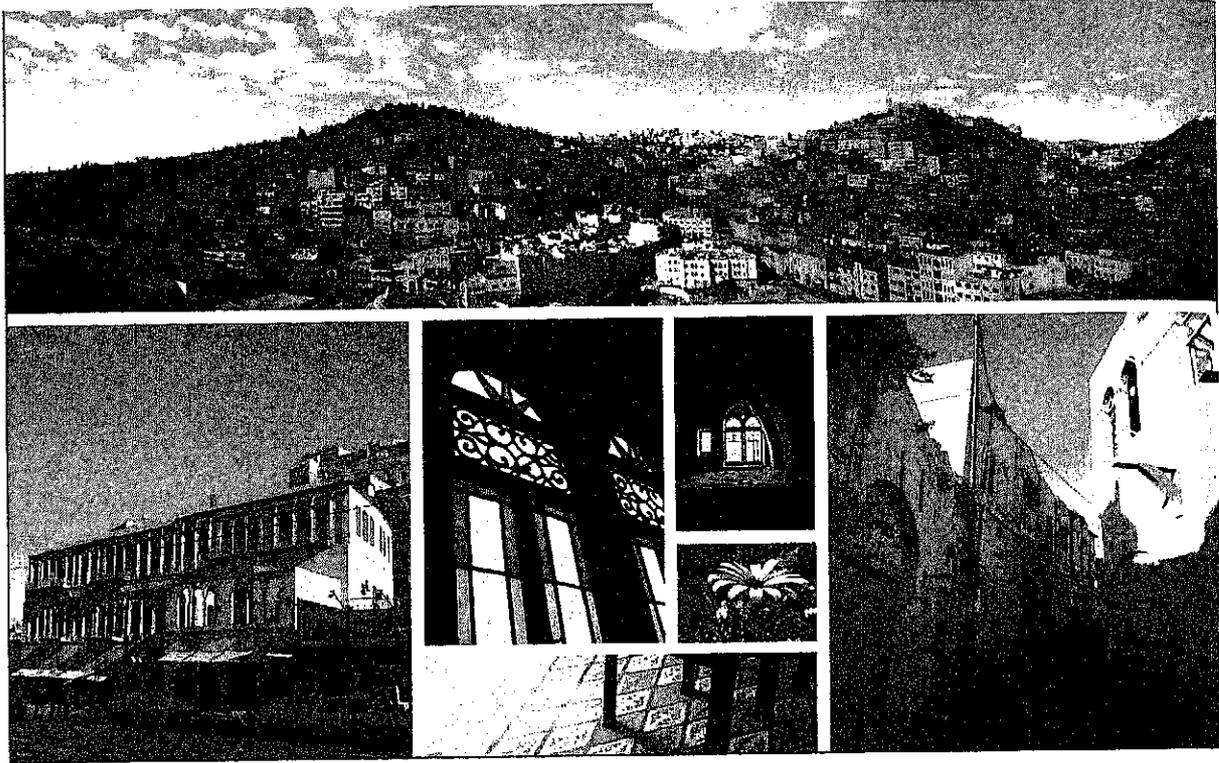
From Final+1h (Only Last Day)

Time for Sort-out

## ● Exhibit A : Photo Exhibition

Date	A Day of the Week	Place	Preparaiton Time	Opening Hour	Time for Sort-out	Jordanian Staffs	Japanese Staffs
19/05/2010	Wed.	Qaqish House	8:00-9:00	9:00-15:00	-	-	Aiko
20/05/2010	Thu.	Qaqish House	-	8:00-15:00	-	-	Kaoru
22/05/2010	Sat.	Qaqish House	-	8:00-15:00	-	-	Akiko
23/05/2010	Sun.	Qaqish House	-	8:00-15:00	-	-	Kayo
24/05/2010	Mon.	Qaqish House	-	8:00-15:00	-	-	Aiko
25/05/2010	Tue.	Qaqish House	-	8:00-15:00	-	-	Kaoru
26/05/2010	Wed.	Qaqish House	-	8:00-15:00	-	-	Akiko
27/05/2010	Thu.	Qaqish House	-	8:00-15:00	-	-	Kayo
29/05/2010	Sat.	Qaqish House	-	8:00-14:00	14:00-15:00	-	Kaoru
30/05/2010	Sun.	Mismar House (MoTA)	8:00-9:00	9:00-15:00	-	MoTA	Aiko
31/05/2010	Mon.	Mismar House (MoTA)	-	8:00-14:00	14:00-15:00	MoTA	Akiko
02/05/2010	Wed.	SDC	8:00-9:00	9:00-14:00	-	Ola	Aiko
03/05/2010	Thu.	SDC	-	8:00-13:00	13:00-14:00	Ola	Kayo
05/06/2010	Sat.	Madafa Dewan Al Khalili	8:00-9:00	9:00-18:00	-	Ola Ahmed or Skerb	Aiko Akiko
06/06/2010	Sun.	Madafa Dewan Al Khalili	-	8:00-17:00	17:00-18:00	Ola Ahmed or Skerb	Kaoru Kayo

Fig.2-3 Time Schedule



**Salt Views of Japanese Eyes**  
Date and Place :

- May 17-20 :  
As-Salt City Development Projects Unit  
9:00-16:00 (May 20: 9:00-14:00)
- May 22-24 : As-Salt Greater Municipality  
9:00-14:00 (May 24: 9:00-13:00)
- May 30-31 :  
Ministry of Tourism and Antiquities Balqa Office  
(MOTA Balqa Office)  
9:00-16:00 (May 31: 9:00-14:00)
- June 2-3 : Salt Development Corporation  
9:00-14:00 (June 3: 9:00-13:00)
- June 5-6 : Dewan Al Kholli:  
9:00-18:00 (June 6: 9:00-17:00)
- At the Same Day of Opening :  
Historic Old Salt Museum (HOSM)  
(Abu Jaber House)

**Cooperation:**  
Salt Development Corporation /  
Ministry of Tourism and Antiquities  
(Department of Antiquities, MOTA Balqa  
Office - HOSM) /  
As-Salt City Development Projects Unit /  
Japan International Cooperation Agency /  
Tourism Sector Development Project  
As-Salt City Development Projects Unit :  
Tel: 05 355 1595 (8:00-14:00)  
Fax: 05 355 1597

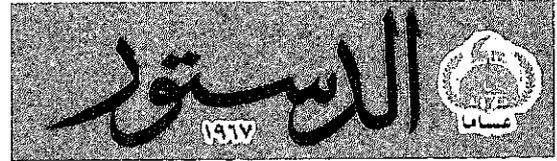
**السلط في عيون اليابانيين**  
المكان والزمان :

- ايار ١٩ - ٢٠ :  
وحدة ادارة مشاريع التطوير  
من ٩ صباحا الى ٢ ظهرا (البار ٢٠: من ٩ صباحا الى ٢ ظهرا)
- ايار ٢٢ - ٢٤ : بلدية السلط الكبرى  
من ٩ صباحا الى ٢ ظهرا (البار ٢٤: من ٩ صباحا الى ١ ظهرا)
- ايار ٣٠ - ٣١ :  
مديرية سياحة اليبقاء  
من ٩ صباحا الى ٢ ظهرا (البار ٣١: من ٩ صباحا الى ٢ ظهرا)
- حزيران ٢ - ٣ : مؤسسة اعمار السلط  
من ٩ صباحا الى ٢ ظهرا (حزيران ٣: من ٩ صباحا الى ١ ظهرا)
- حزيران ٥ - ٦ : ديوان آل الخليلي  
من ٩ صباحا الى ١ عصر (حزيران ٦: من ٩ صباحا الى ٥ عصر)
- في نفس يوم الافتتاح:  
متحف السلط التاريخي  
(بيت ابو جابر)

**الجهات المتعاونة :**  
مؤسسة اعمار السلط  
وزارة السياحة والآثار  
(دائرة الآثار العامة ، مديرية سياحة اليبقاء ،  
متحف السلط التاريخي بيت ابو جابر )  
وحدة ادارة مشاريع التطوير  
الوكالة اليابانية للتعاون الدولي  
مشروع تطوير القطاع السياحي  
وحدة ادارة مشاريع التطوير :

تلفون : ٥ ٣٥٥ ١٥٩٥ ( من ٨ صباحا الى ٢ ظهرا )  
فاكس : ٥ ٣٥٥ ١٥٩٧

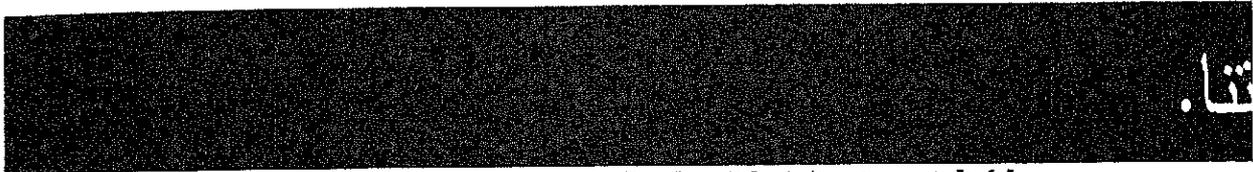
Fig.2-4 Flyer



يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر  
 المدير العام سيف محمود الشريف  
 رئيس التحرير المسؤول محمد حسن التل

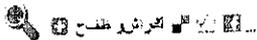
العدد رقم 1

الصفحة الرئيسية محليات ومحافظات عربي ودولي اقتصاد قضايا وآراء فن وثقافة رياضة دروب صفحات متخصصة ر



شريط الاخبار، مدرسية آمنة (مصور) • الجامعة العربية تطالب برفع فعلى للحصار المفروض على غزة • 15 جريحا في صا

## دروب



### «مدينة السلط بعيون يابانية».. نظرة اخرى على المدينة

عمان - الدستور



تشهد مدينة السلط - عميقة الجذور المشهورة بمبانيها القديمة من الحجر الاصفر - تنمية سياحية متسارعة والتي ستصبح مركز جذب سياحي تحكي تاريخ المدينة بمشاركة مجتمعها المحلي.

واختارت الوكالة اليابانية للتعاون الدولي "جايقا" مدينة السلط ضمن مشروع تطوير القطاع السياحي ، حيث ارسلت 16 متطوعا يابانيا عام 2008 كجزء من المساعدات الفنية لتعزيز موقع السلط السياحي بمشاركة المجتمع المحلي ، من خلال ارسفة وتوثيق المباني التراثية لتكون الاساس في تطوير المسارات السياحية لمدينة السلط.



لقد عمل المتطوعون اليابانيون الأربعة حاليا على مسح المباني التراثية في مدينة السلط وذلك ابتداء من كانون الاول المنصرم لغاية الان ، حيث سيقدمون مدينة السلط بعيون يابانية بالتعاون مع نظرائهم الأردنيين.

ابتداء من يوم امس الاربعاء وحتى 6 حزيران 2010 ، يقيم أربعة متطوعين يابانيين ونظراؤهم الأردنيين معرضا بعنوان "السلط بعيون يابانية" يتضمن صورا للمباني التراثية والاطفال والاطباق المشهورة والحيوانات، والطبيعة والتي سيكتشف السائح من خلالها قيم وتراث وثقافة مدينة السلط اضافة لعرض للإرث الحضاري ، وستقام هذه الفعاليات في من الاماكن في مدينة السلط.

وتنظم هذه الفعاليات بالتعاون مع مؤسسة تطوير السلط ووزارة السياحة والآثار (دائرة الآثار وسياحة البلقاء ومتحف السلط التاريخي) ،

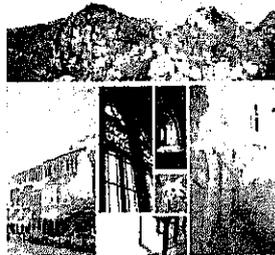
Fig.2-5 News Paper Arabic Version

Thursday May 20, 2010

## Summary of Newspaper:

# JORDAN

**JICA**



### Salt Views of Japanese Eyes

Salt city is experiencing rapid tourism development. This deeply rooted city known by its famous old buildings made of yellow limestone will soon become one of the tourist attraction locations narrating the history of the city with the participation of its local community.

Japan International Cooperation Agency (JICA) has chosen Salt city as one of the cities included within the Tourism Sector Development Project. Accordingly; part of the technical assistance provided in parallel to the loan project was dispatching a total of 16 Japanese volunteers since 2008 for

promoting Salt as a tourist location, help in turning it into an Ecomuseum in which the local community plays a focal part, and for completing archiving and documenting the heritage buildings in Salt city that would be the base of developing tourist trails in the City.

Today, four Japanese volunteers, who came to Jordan in December and leaving on June 2010 for conducting the basic survey on the cultural resources, will celebrate the uniqueness of Salt city and introduce it through Japanese eyes with the cooperation of their Jordanian counterpart.

A photo exhibition titled "Salt Views of Japanese Eyes" will be held from May 19- June 6. The exhibition will include a group of photos taken by the volunteers. The photos cover different aspects of Salt, varying between old buildings, children of salt, famous dishes, natural and animal photos, from which it is expected that visitors would re-discover the value of Salt and its culture and heritage. In addition, panel presentation mapping historical buildings and cultural heritage in Salt city will be presented at the same venue.

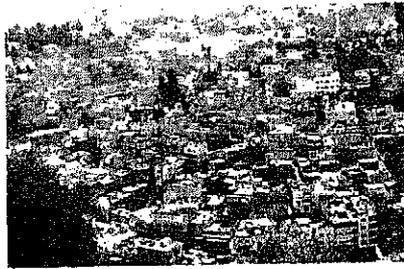
# Select Photos



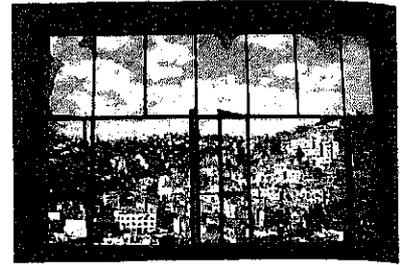
Salt



Bright Sky



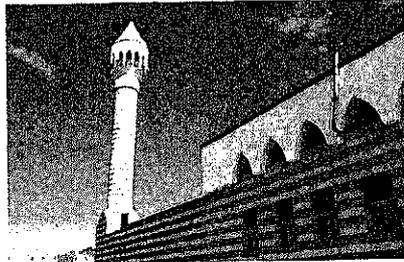
Upper Al-Qala'a Hill



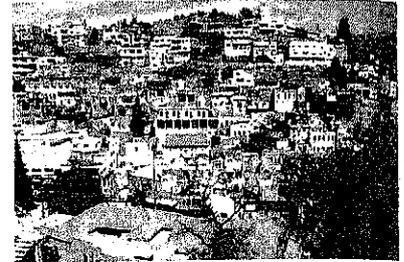
One View



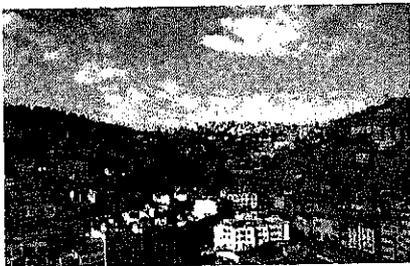
Khader Street



Al-Qala'a Mosque



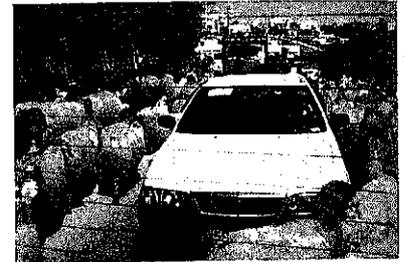
Lower Al-Qala'a Hill



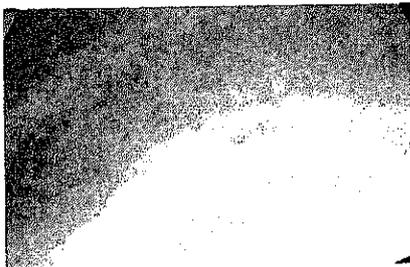
City Center



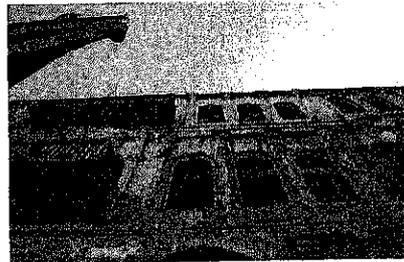
Salt Valley



Taxi & Sheep



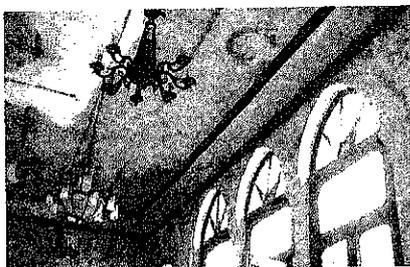
Silent



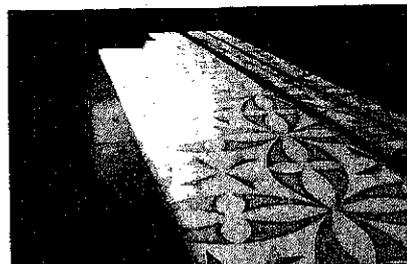
Lines of Arches



Lines of Arches



Chandelier



Tiles on Qaqish House



Stairs & Facade



Cross Vault on Qaqish House

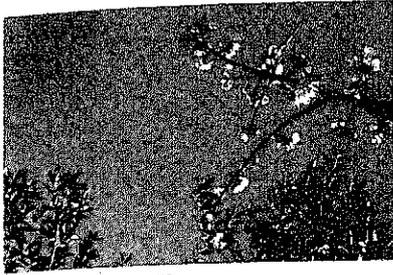


Wood & Mud Ceiling of Peasant House



Morning Light





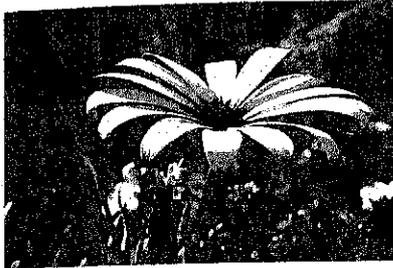
Flower



Leaves



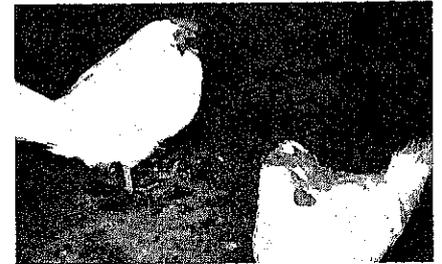
Loquats



Flower



Flower



Chickens



Goats



Rabbits



Market



Mansaf



Falafel



Sweets



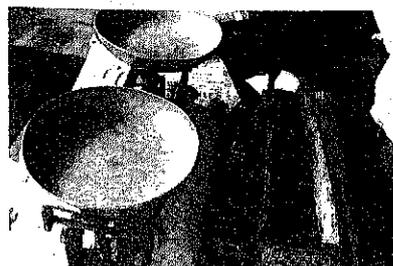
Maglubeh



Morning Set



Dengerous Mouth



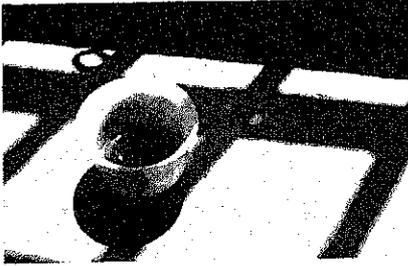
Scales



Rababa



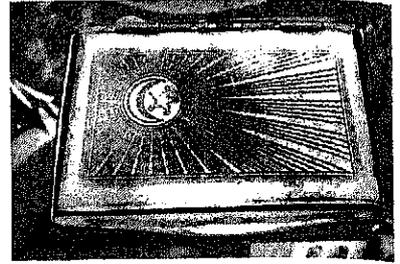
Perfume



Arabic Coffee



Cigarette Shop



Ottman Style of Cigarette Case



Tea



Pink Car



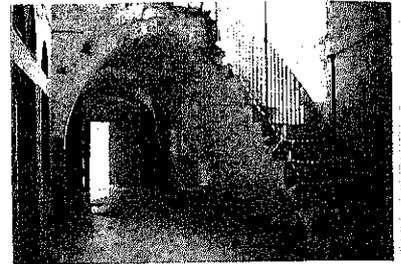
Salt's Smile



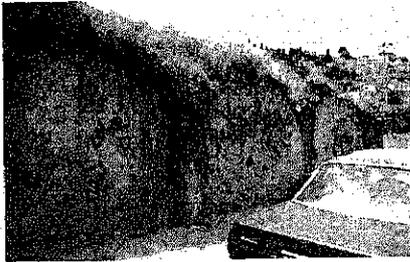
Salt's Smaile



Salt's Smile



Qaqish House



No Graffiti on our Treasure!



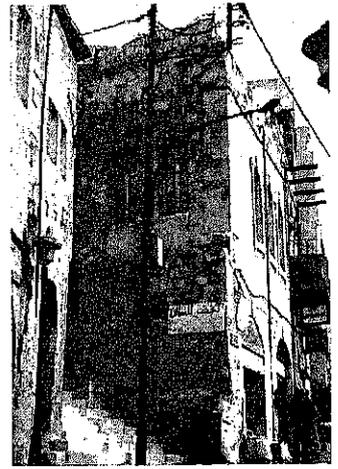
**Hamam Street**



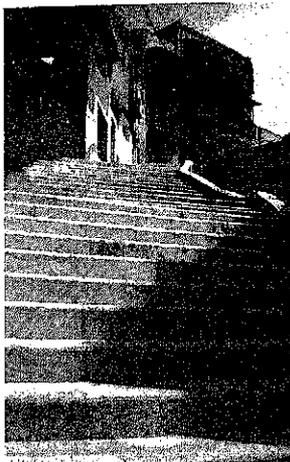
**Small Mosque &  
Hamam Street**



**Shoe Shop Street**



**Street Corner**



**Rapid Stairs**



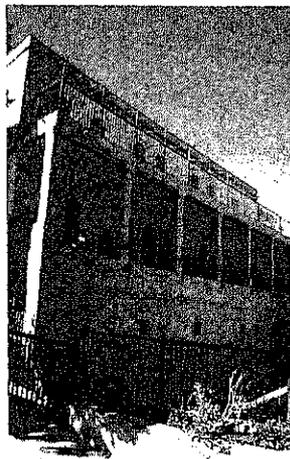
**Al Ain Plaza**



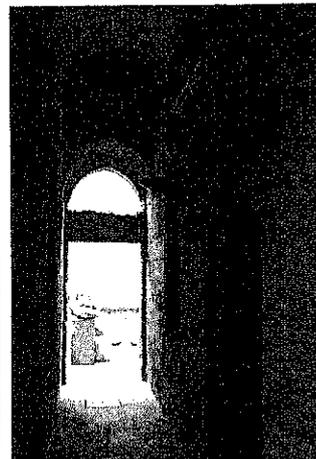
**Decorative Arches**



**One Opening**



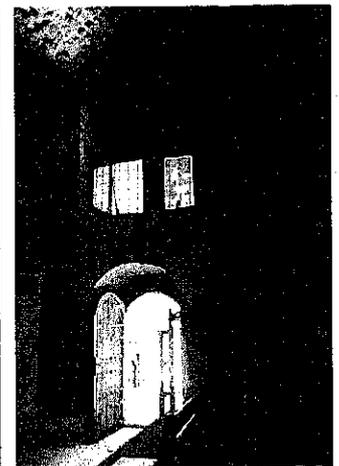
**English Hospital**



**Corridor**



**Khatib Complex**



**Khader Church**



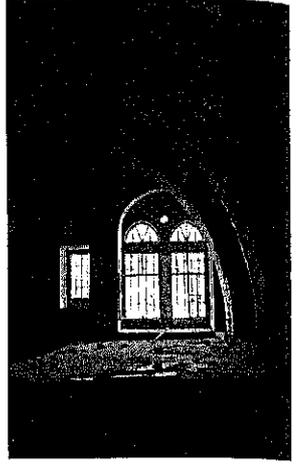
Abu Jaber House



Abu Jaber House's  
Opening



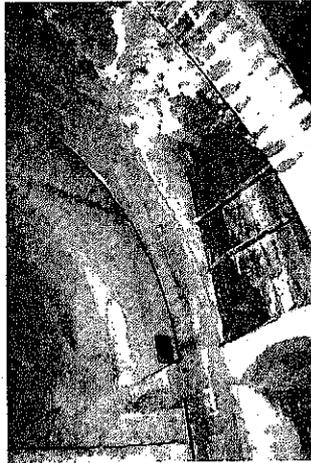
Latin Church



Peasant House



Cafe



Matban;  
Storage of Peasant House



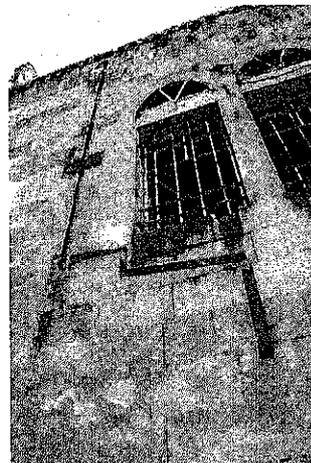
Porch



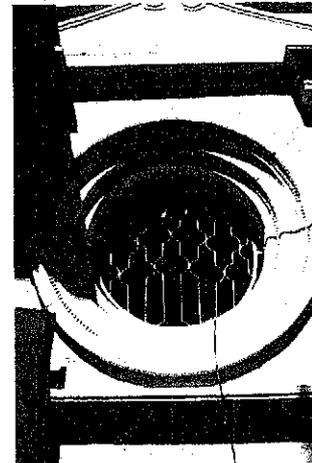
Entrance



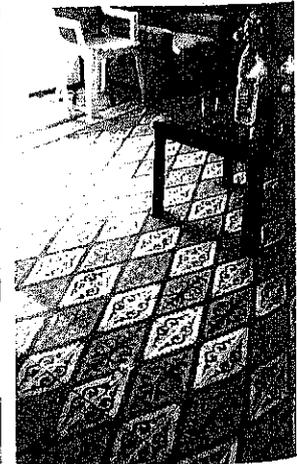
Structure of  
Peasant House



Line for Water Supply  
of Peasant House



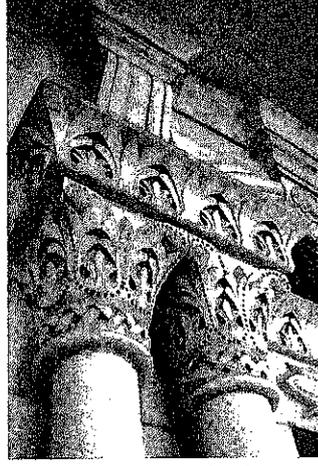
Skylight, Taga



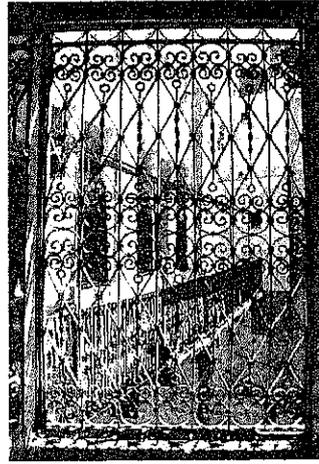
Historical Tiles



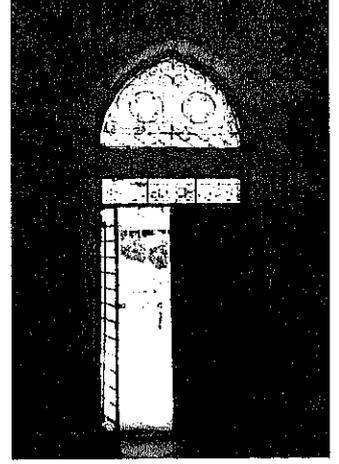
Carving on Arch



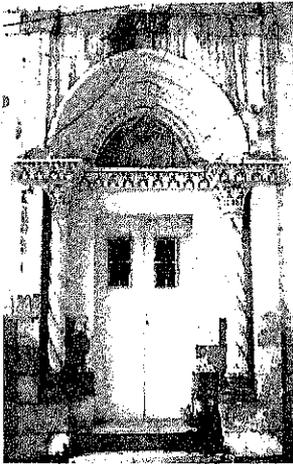
Carving on Arch



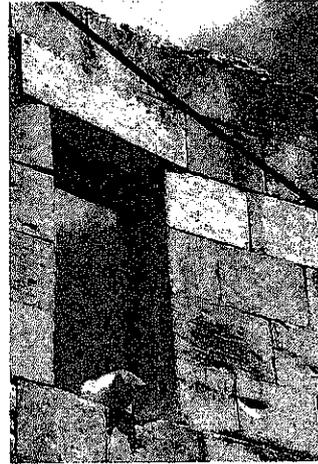
Smith Work



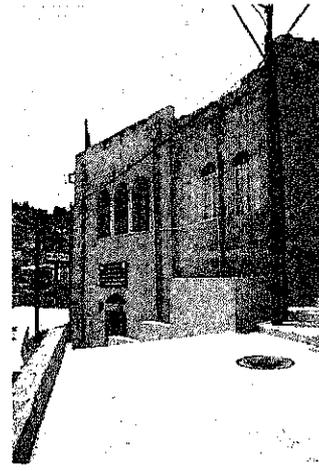
Entrance



Entrance



Cat & Yellow Limestone



Qaqish House



Dewan Al Khalili



Qaqish House



Qaqish House



Spring



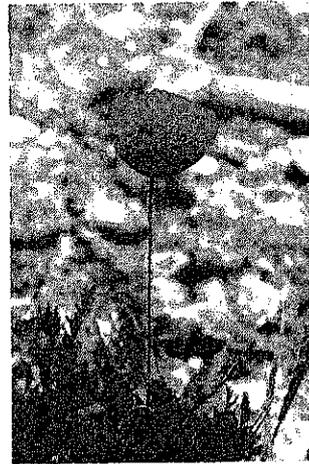
Flower



Flower



Flower



Flower



Flower Entrance



Donkey



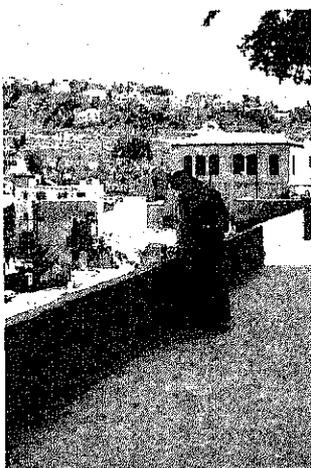
Horse



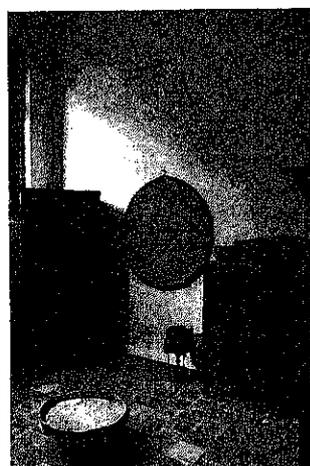
Salt's Smile



Salt's Smile



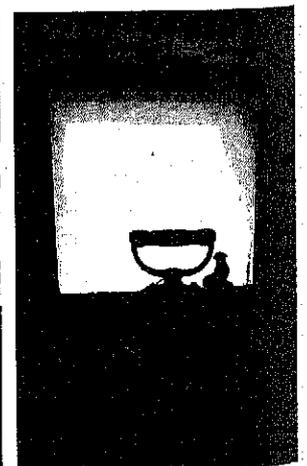
Back of Haji



Silent



Silent



Silent



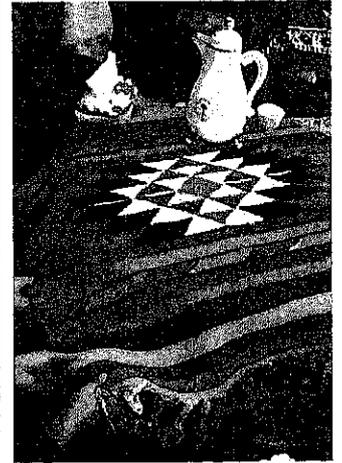
**Grilled Chicken**



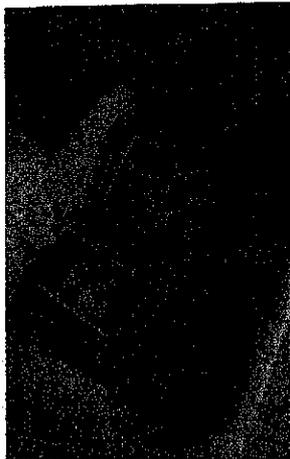
**Our Colleague**



**TOYOTA in Japanese**



**Handmade Mat**



**Old Photograph**



**No Graffiti on  
our Treasure!**



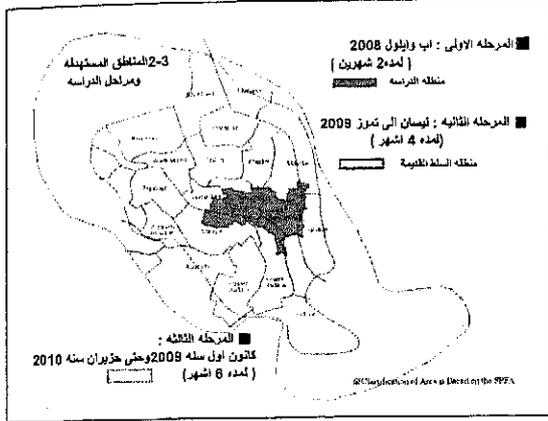
**No Graffiti on  
our Treasure!**



**No Graffiti on  
our Treasure!**







**مقارنته بين وسائل الدراساتين**

**السلط : خطة عمل (1990)**

■ وسائل الدراسة

- التقييم عن طريق ملاحظة الشوارع الخارجي للمبنى وتحديد الصور الفنية لبنية المبنى.

■ معايير الحكم على المباني التراثية

- اختيار المباني التراثية في حالة كان هناك عناصر تاريخية ذات أهمية وإذا كان المبنى مستخدم في بنائه الحجر الكلاسيكي وتم بنائه في عام 1850 مستخدمين الحرف.

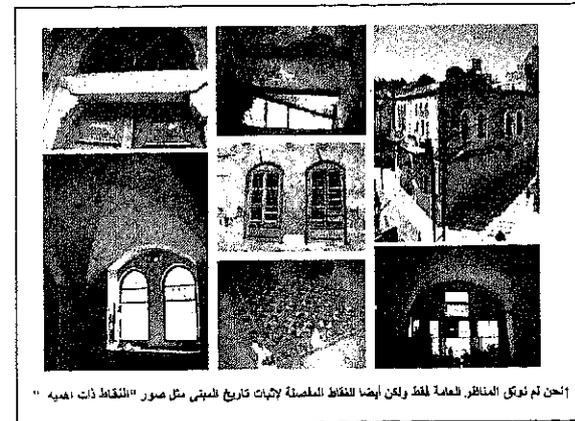
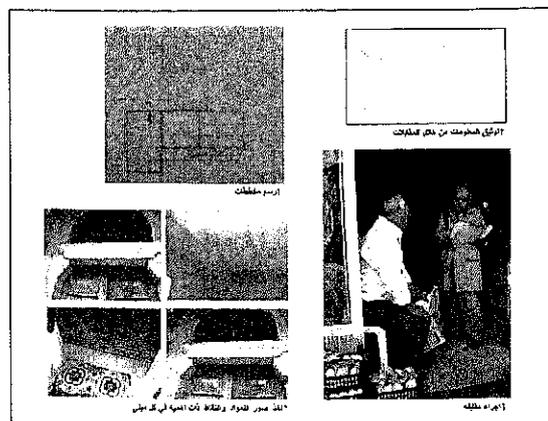
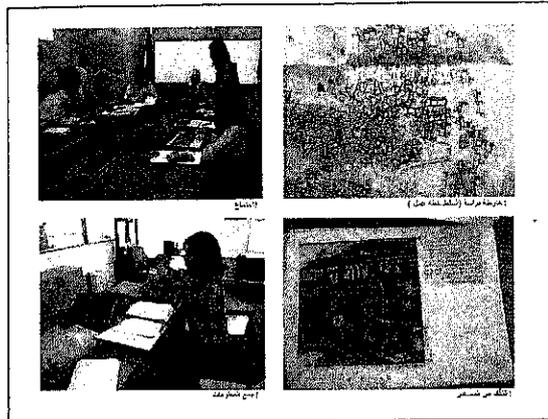
**لدراسة (2010)**

■ وسائل الدراسة

- إجراء المقابلات وجراء مع السكان المحليين ، أخذ الصور ورسم مخططات لكل مبنى .

■ معايير الحكم على للمباني التراثية.

- اختيار المباني التراثية في حالة وجود عناصر تاريخية ذات أهمية وإذا كان المبنى مستخدم في بنائه الحجر الكلاسيكي تم بنائه على الحرف.





## Report on the Basic Survey on the Cultural Resources in Salt and its Method

- For Ecomuseum and Local Community Development in Salt -



By Survey Team  
May-June, 2010



### Acknowledgement

The survey was conducted by a joint team consisted of both Jordanian and Japanese members as follows:

**Survey Team**  
 Ota KLOUB Department of Antiquities  
 Mohammed HAWAMDEH Municipality of Greater Salt  
 Dou HIARY Municipality of Greater Salt  
 Reha AL-BASSA  
 Akiko GUNJI Kayo MURAKAMI Aiko FUKUI Kaoru AMINOCHI  
 Reiko ISHII Mayumi AKAWASHI Maruo MATSUDA  
 JICA Overseas Cooperation Volunteers

The following members also joined in part of the survey.  
 Randa ARABLIAT Fadi AL-ALWAN Historic Old Salt Museum  
 Nayfeh SHUKAT Fadi SHAHEEN Bobarak AL-RANSHEDHI  
 Ministry of Tourism and Antiquities

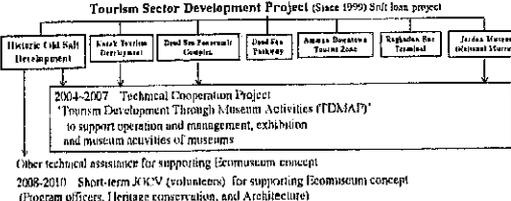
The survey was originally requested by Salt Development Corporation and in response to the request Japan International Cooperation Agency dispatched JICA Overseas Cooperation Volunteers for three times. It could not be accomplished without coordination and cooperation of As-Salt City Development Project. The survey team also express our appreciation to Project Management Unit - Tourism Sector Development Project for their kind support.

Special thanks are expressed to Ms. Jaana Klenk, as a member of the JICA's survey entitled "Salt: A Plan for Action", for her kindness to be interviewed with our survey.

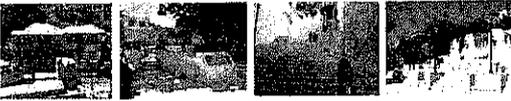
We would like to express our thanks to Dr. Nutsuki Nishiyama, Professor at the Center for Advanced Tourism Studies (CATS) Hokkaido National University, for his idea to initiate the survey and his continuous support to the survey.

Finally, the survey team would like to thank all people related to our survey, especially all Salt people, who cordially welcomed our visit to their home with utmost hospitality.

### 1. What JICA have done so far



Other technical assistance for supporting Ecomuseum concept  
 2008-2010 Short-term KKKV (volunteers) for supporting Ecomuseum concept (Program officers, Heritage conservation, and Architecture)



### 2. What is Ecomuseum?

- Traditional Museum and Ecomuseum -

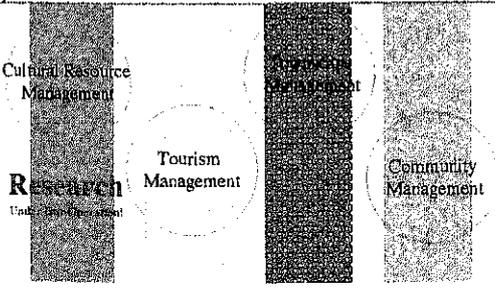


Visitors see the treasure in the MUSEUM BUILDING.



Visitors see the treasure at the ORIGINAL PLACE.

### Salt Ecomuseum



### 3. Our Survey

#### 3-0. Mission

- To conduct the basic survey on the cultural resources
- To introduce its method

for Salt Ecomuseum and local community development in Salt

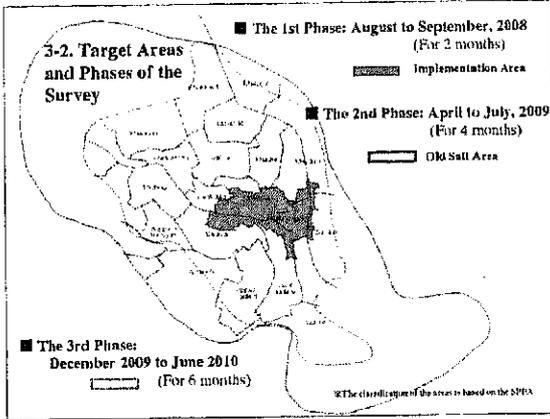
#### 3-1. Main Subject of the Survey

- The basic survey was conducted in order to grasp the current situation of the 659 heritage buildings which were surveyed through "Salt: A Plan for Action (SPFA)" in 1990.

1990 —————> 2010

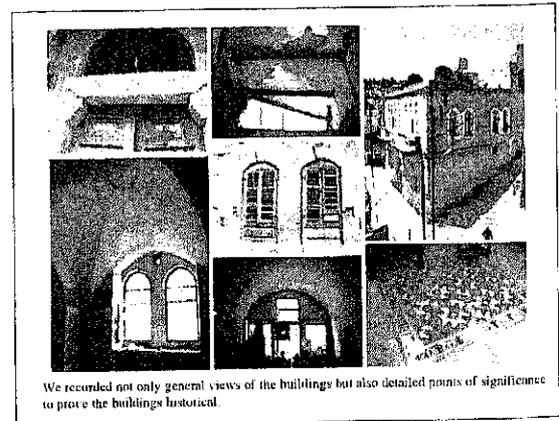
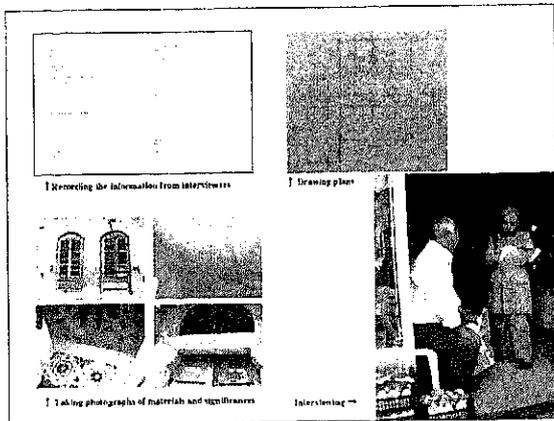
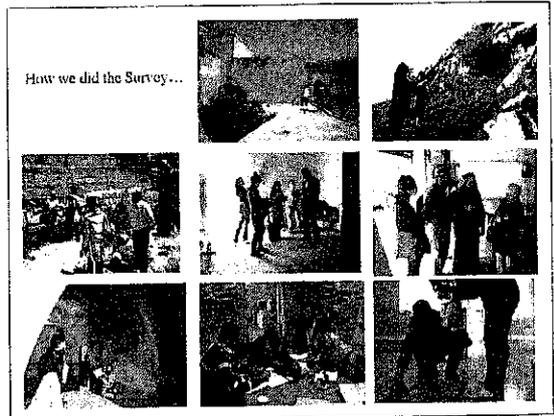
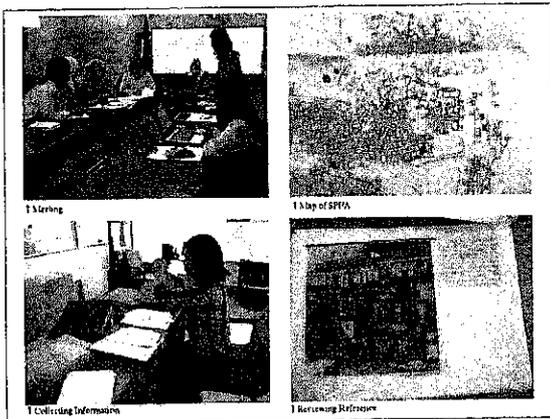
SPFA      After 20 years      Our survey

Fig.2-8 Panel English Version



### Comparison of the Method of the 2 Surveys

<p><b>SPFA(1990)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Method of the survey Evaluated historical buildings by observing the exterior and analyzing old pictures</li> <li>■ Criteria of historical buildings They considered a building as historical in case there are historical points of significance, and/or limestone is used as the building material, and built before 1950, excluding the ruins.</li> </ul>
<p><b>Our survey(2010)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Method of the survey Interviewed the local people, took photographs and drew plans</li> <li>■ Criteria of historical buildings We consider a building as historical in case there are historical points of significance, and/or limestone is used as the building material, including the ruins.</li> </ul>



**Survey Sheet**

NAME	ADDRESS
NO.	CITY
STREET	STATE
ZIP	COUNTY
DATE	INTERVIEWER
TYPE OF BUILDING	DATE OF CONSTRUCTION
ARCHITECTURAL STYLE	REMARKS
PHOTOGRAPHER	PHOTOGRAPH NO.
PHOTOGRAPH LOCATION	PHOTOGRAPH DESCRIPTION

Items of the interview are as mentioned above.

**Survey Sheet**

NAME	ADDRESS
NO.	CITY
STREET	STATE
ZIP	COUNTY
DATE	INTERVIEWER
TYPE OF BUILDING	DATE OF CONSTRUCTION
ARCHITECTURAL STYLE	REMARKS
PHOTOGRAPHER	PHOTOGRAPH NO.
PHOTOGRAPH LOCATION	PHOTOGRAPH DESCRIPTION

The development of this form is a result of the survey conducted by the National Historic Preservation Act, 1966. The form is designed to collect information on the historical buildings in the area. The form is used by the National Historic Preservation Act, 1966. The form is used by the National Historic Preservation Act, 1966.



Our Achievement : **1017**

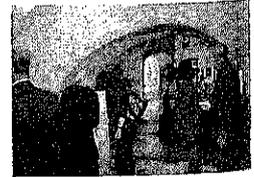
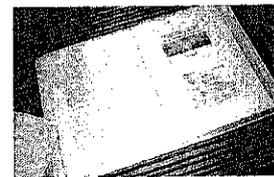
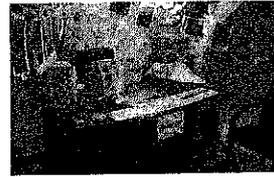
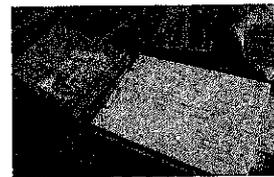
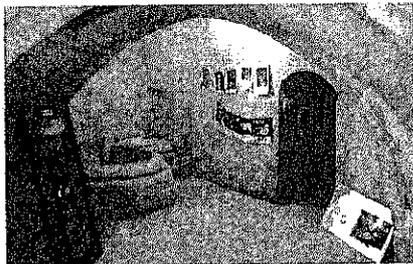
We completed our survey on 1017 historical buildings



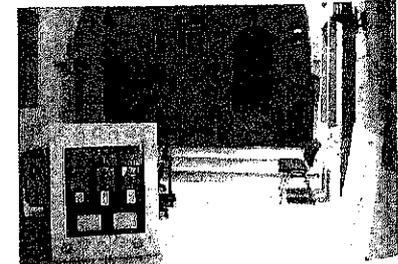
**Preparation**



**As-Salt City  
Development Projects Unit  
May 19th - May 29th**

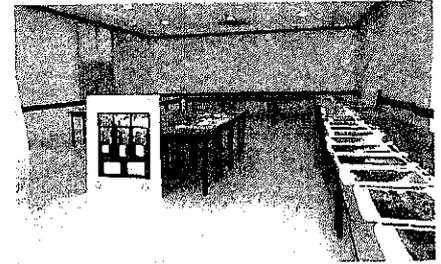
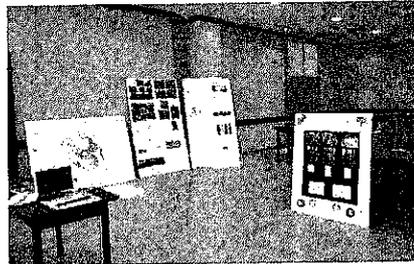
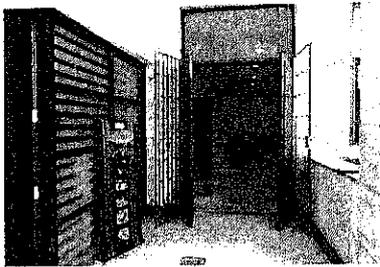
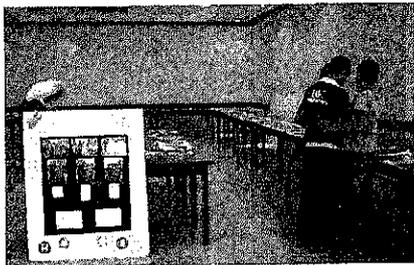


**Ministry of Tourism and  
Antiquities Balqa Office  
May 30th - June 1st**





**Salt Development Corporation**  
June 2nd - June 3rd



**Dewan Al Khalili**  
June 5th - June 6th

